

Germany-Cologne: Electric motors, generators and transformers
OJ S 188/2023 29/09/2023
Contract award notice
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: StEB Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR

Postal address: Ostmerheimer Str. 555

Town: Köln

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Postal code: 51109

Country: Germany

Contact person: Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR

E-mail: vergabestelle@steb-koeln.de

Telephone: +49 221/221-22908

Fax: +49 221/22122783

Internet address(es):

Main address: <http://www.steb-koeln.de>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

NEA 800kVA & Tankanlage 7000 Liter für das Klärwerk Köln-Langel (Los 1) und NEA 400kVA & Tankanlage 5000 Liter für das Klärwerk Köln-Weiden (Los 2)

Reference number: 2023000109

II.1.2. Main CPV code

31100000 Electric motors, generators and transformers

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung und betriebsfertige Montage von zwei stationären NEA mit Tankanlagen für die Klärwerke Köln-Langel und Köln-Weiden

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 676 134,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Netzersatzanlage 800kVA und Tankanlage (700 Liter) für das Klärwerk Köln-Langel
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

31100000 Electric motors, generators and transformers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Köln Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung und betriebsfertige Montage einer stationären Netzersatzanlage 800kVA und Tankanlage (7000 Liter) für das Klärwerk Köln-Langel

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 40
Quality criterion - Name: Nachhaltigkeit / Weighting: 10
Price - Weighting: 50

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

NEA 400kVA und Tankanlage (5000 Liter) für das Klärwerk Köln-Weiden
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

31100000 Electric motors, generators and transformers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Köln Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung und betriebsfertige Montage einer Netzersatzanlage 400kVA und Tankanlage (5000 Liter) für das Klärwerk Köln-Weiden

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 40
Quality criterion - Name: Nachhaltigkeit / Weighting: 10
Price - Weighting: 50

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 062-183401](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Netzersatzanlage 800kVA und Tankanlage (700 Liter) für das Klärwerk Köln-Langel

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/09/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: TNA GmbH

Town: Wasserliesch
NUTS code: DEB25 Trier-Saarburg
Postal code: 54332
Country: Germany
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 403 605,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

NEA 400kVA und Tankanlage (5000 Liter) für das Klärwerk Köln-Weiden

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/09/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: TNA GmbH

Town: Wasserliesch

NUTS code: DEB25 Trier-Saarburg

Postal code: 54332

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 272 529,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Die Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR ,wickeln ihre Ausschreibungen und Teilnahmewettbewerbe in digitaler Form ab. Die entsprechenden Unterlagen stehen Ihnen auf

einer Vergabeplattform im Internet zur Verfügung. Näheres entnehmen Sie bitte der Homepage der StEB Köln, AöR: <http://www.steb-koeln.de/unternehmen/ausschreibungen/oeffentliche-ausschreibungen-der-steb.jsp>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland - Spruchkörper Köln c/o Bezirksregierung Köln

Town: Köln

Postal code: 50606

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@brk.nrw.de

Telephone: +49 221147-3045

Fax: +49 221147-2889

Internet address: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Für die Einlegung von Rechtsbehelfen gelten die Fristenregelungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Die Vergabestelle weist insbesondere und ausdrücklich auf die in den §§134, 135 und 160 GEB nominierten Fristen hin.

VI.5. Date of dispatch of this notice

25/09/2023